

Gelet op het advies 63.293/1 van de Raad van State, gegeven op 7 mei 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup> van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s, Landbouw en Maatschappelijke integratie en Onze Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De functie van directeur van het Federaal Aansturingsbureau is een managementfunctie -1 onderworpen aan het statuut bepaald bij het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten, uitgezonderd de afwijkingen voorzien in dit besluit en in het koninklijk besluit van 3 februari 2002 houdende oprichting van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

**Art. 2.** In afwijking van de artikelen 11bis en 16bis van het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten, hebben de tussentijdse evaluaties en de eindevaluatie van de Directeur van het Federaal Aansturingsbureau betrekking op :

1. de verwezenlijking van de strategische en operationele doelstellingen vastgesteld in het strategisch plan en in het operationeel plan, voorzien in artikel 2 van het Sociaal Strafwetboek van 10 juni 2010;
2. de wijze waarop die doelstellingen al dan niet werden behaald;
3. de persoonlijke bijdrage van de houder van de managementfunctie aan de verwezenlijking van die doelstellingen;
4. de geleverde inspanningen om zijn competenties te ontwikkelen;
5. de tijdige realisatie en de kwaliteit van alle evaluaties, doorgevoerd binnen de dienst waarover hij de verantwoordelijkheid heeft.

**Art. 3.** De Minister van Werk, de Minister van Justitie, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s, Landbouw en Maatschappelijke integratie en de Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 juni 2018.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

De Minister van Justitie,  
K. GEENS

De Minister van Sociale Zaken,  
M. DE BLOCK

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s,  
Landbouw en Maatschappelijke integratie,  
D. DUCARME

De Staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude,  
Ph. DE BACKER

Vu l'avis 63.293/1 du Conseil d'Etat, donné le 7 mai 2018, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E., de l'Agriculture et de l'Intégration sociale et de Notre Secrétaire d'Etat à la lutte contre la fraude sociale, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La fonction de directeur du Bureau fédéral d'orientation est une fonction de management -1 soumise au statut fixé dans l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation, à l'exception des dérogations prévues dans le présent arrêté et l'arrêté royal du 3 février 2002 portant création du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale.

**Art. 2.** Par dérogation aux articles 11bis et 16bis de l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation, les évaluations intermédiaires et l'évaluation finale du Directeur du Bureau fédéral d'orientation portent sur :

1. la réalisation des objectifs stratégiques et opérationnels fixés dans le plan stratégique et dans le plan opérationnel prévus à l'article 2 du Code pénal social du 10 juin 2010;
2. la manière dont ces objectifs ont ou n'ont pas été atteints;
3. la contribution personnelle du titulaire de la fonction de management à la réalisation de ces objectifs;
4. les efforts consentis en termes de développement de ses compétences.
5. la réalisation en temps opportun et à la qualité de l'ensemble des évaluations réalisées dans le service dont il a la responsabilité.

**Art. 3.** Le Ministre de l'Emploi, le Ministre de la Justice, le Ministre des Affaires sociales, le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E., de l'Agriculture et de l'Intégration sociale et le Secrétaire d'Etat à la lutte contre la fraude sociale, sont chargés, chacun en ce qui le concerne de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 juin 2018.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Le Ministre de la Justice,  
K. GEENS

La Ministre des Affaires sociales,  
M. DE BLOCK

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des P.M.E.,  
de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,  
D. DUCARME

Le Secrétaire d'Etat à la Lutte contre la fraude sociale,  
Ph. DE BACKER

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2018/31383]

**12 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen. — Officieuze coördinatie in het Duits**

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 12 februari 2009 betreffende de fabricage van en de handel in voedingssupplementen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen (*Belgisch Staatsblad* van 18 maart 2009), zoals het werd gewijzigd bij het koninklijk besluit van

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2018/31383]

**12 FEVRIER 2009. — Arrêté royal relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes. — Coordination officieuse en langue allemande**

Le texte qui suit constitue la coordination officieuse en langue allemande de l'arrêté royal du 12 février 2009 relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes (*Moniteur belge* du 18 mars 2009), tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal

24 april 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd, het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten en het koninklijk besluit van 12 februari 2009 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die andere stoffen bevatten dan nutriënten en planten of plantenbereidingen (*Belgisch Staatsblad* van 28 mei 2014).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

du 24 avril 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes et l'arrêté royal du 12 février 2009 relatif à la fabrication et au commerce de compléments alimentaires contenant d'autres substances que des nutriments et des plantes ou des préparations de plantes (*Moniteur belge* du 28 mai 2014).

Cette coordination officieuse en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,  
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT**

[C – 2018/31383]

**12. FEBRUAR 2009 — Königlicher Erlass über die Herstellung von und den Handel mit Nahrungsergänzungsmitteln, die andere Stoffe als Nährstoffe und Pflanzen oder Pflanzenpräparate enthalten — Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache**

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 12. Februar 2009 über die Herstellung von und den Handel mit Nahrungsergänzungsmitteln, die andere Stoffe als Nährstoffe und Pflanzen oder Pflanzenpräparate enthalten, so wie er abgeändert worden ist durch den Königlichen Erlass vom 24. April 2014 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 3. März 1992 über die Inverkehrbringung von Nährstoffen und Nahrungsmitteln mit zugefügten Nährstoffen, des Königlichen Erlasses vom 29. August 1997 über die Herstellung von und den Handel mit Lebensmitteln, die Pflanzen oder Pflanzenpräparate enthalten oder daraus bestehen, und des Königlichen Erlasses vom 12. Februar 2009 über die Herstellung von und den Handel mit Nahrungsergänzungsmitteln, die andere Stoffe als Nährstoffe und Pflanzen oder Pflanzenpräparate enthalten.

Diese inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

**FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST VOLKSGESUNDHEIT,  
SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE UND UMWELT**

**12. FEBRUAR 2009 — Königlicher Erlass über die Herstellung von und den Handel mit Nahrungsergänzungsmitteln, die andere Stoffe als Nährstoffe und Pflanzen oder Pflanzenpräparate enthalten**

**Artikel 1** - Für die Anwendung des vorliegenden Erlasses gelten folgende Begriffsbestimmungen:

1. andere Stoffe: Stoffe, die eine ernährungsspezifische oder physiologische Wirkung haben, Nährstoffe beziehungsweise pflanzliche Stoffe ausgenommen,

2. vordosierte Form: folgende Formen: Kapseln, Pastillen, Tabletten, Pillen, Komprimata, Dragees, Gelatinekapseln, Granula, Oblaten und andere ähnliche Darreichungsformen, Pulverbeutel, Trinkampullen, Fläschchen mit Tropfenzähler und andere ähnliche Formen zur Darreichung von Flüssigkeiten und Pulvern zur Einnahme in abgemessenen kleinen Einheitsmengen,

3. Nahrungsergänzungsmittel: vordosierte Nahrungsmittel, die die Ergänzung der normalen Ernährung bezwecken und aus einem oder mehreren Nährstoffen, Pflanzen, Pflanzenpräparaten oder anderen Stoffen mit ernährungsspezifischer oder physiologischer Wirkung bestehen,

4. Minister: der für die Volksgesundheit zuständige Minister,

5. Dienst: Generaldirektion Tiere, Pflanzen und Nahrung des Föderalen Öffentlichen Dienstes Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt.

**Art. 2** - Es ist verboten, Nahrungsergänzungsmittel, die aus einem oder mehreren anderen Stoffen bestehen beziehungsweise einen oder mehrere andere Stoffen enthalten, in den Verkehr zu bringen, wenn keine vorherige Anmeldung beim Dienst gemäß den folgenden Bestimmungen erfolgt ist:

[Anmeldeakten müssen in einer Ausfertigung oder über die Anwendung FOODSUP auf der Website des FÖD Volksgesundheit, Sicherheit der Nahrungsmittelkette und Umwelt ([www.health.belgium.be/de](http://www.health.belgium.be/de)) eingereicht werden. Eine Anmeldeakte muss mindestens folgende Angaben enthalten:]

1. die Art des Erzeugnisses,
2. die Liste der Zutaten des Erzeugnisses (qualitativ und quantitativ),
3. gegebenenfalls die Nährstoffzusammensetzung des Erzeugnisses,
4. qualitative und quantitative Angaben in Bezug auf andere Stoffe pro Einheit und pro tägliche Verzehrmenge und Angaben in Bezug auf ihre Toxizität und Stabilität,
5. die Kennzeichnung des Erzeugnisses,
6. die erforderlichen Angaben zur Beurteilung des Nährwerts,
7. die Verpflichtung, häufig und zu unterschiedlichen Zeitpunkten Analysen des Erzeugnisses durchzuführen und die Ergebnisse zur Verfügung des Dienstes bereitzuhalten.

8. den Nachweis über die Zahlung einer Abgabe pro angemeldetes Erzeugnis auf das Konto des Haushaltsfonds für Rohstoffe und Erzeugnisse gemäß Artikel 12*bis* des Königlichen Erlasses vom 14. Januar 2004 zur Festlegung der an den Haushaltsfonds für Rohstoffe und Erzeugnisse zu entrichtenden Abgaben und Beiträge. Diese Abgabe ist nicht rückforderbar.

Binnen einem Monat nach Empfang der Anmeldeakte schickt der Dienst dem Antragsteller eine Empfangsbestätigung. In der Empfangsbestätigung ist eine administrative Anmelde Nummer angegeben.

In der Empfangsbestätigung kann der Dienst Bemerkungen und Empfehlungen unter anderem zur Anpassung der Kennzeichnung abgeben, insbesondere, indem er die Angabe von Warnhinweisen verlangt.

*[Art. 2 Abs. 2 einleitende Bestimmung ersetzt durch Art. 5 des K.E. vom 24. April 2014 (B.S. vom 28. Mai 2014)]*

**Art. 3** - Der Minister kann nach Stellungnahme des Hohen Gesundheitsrats:

1. den Mindest- und Höchstgehalt an anderen Stoffen bestimmen,
2. verbieten, dass bestimmte andere Stoffe verwendet werden,
3. verbieten, dass bestimmte andere Stoffe miteinander gemischt werden,
4. unbeschadet der allgemeinen und spezifischen Bestimmungen in Bezug auf die Kennzeichnung und Aufmachung von Nahrungsmitteln und die Werbung für diese Nahrungsmittel für die Kennzeichnung von Nahrungsergänzungsmitteln, die aus bestimmten anderen Stoffen bestehen, Warnhinweise auferlegen,
5. die chemischen Formen und die Reinheitskriterien, unter denen andere Stoffe für die Herstellung von Nahrungsmitteln verwendet werden dürfen, erschöpfend festlegen.

**Art. 4** - § 1 - Unbeschadet der allgemeinen und spezifischen Bestimmungen in Bezug auf die Kennzeichnung und Aufmachung von Nahrungsmitteln und die Werbung für diese Nahrungsmittel muss die Kennzeichnung der Nahrungsergänzungsmittel folgende Angaben enthalten:

1. die Bezeichnung: "Nahrungsergänzungsmittel",
2. die empfohlene tägliche Verzehrmenge.

Es darf nicht empfohlen werden, die empfohlene tägliche Verzehrmenge auf mehrere Tage zu verteilen.

Es darf nicht empfohlen werden, die Ware zu portionieren, wenn sie nicht dafür geeignet ist,

3. einen Warnhinweis, die empfohlene tägliche Verzehrmenge nicht zu überschreiten,
4. einen Hinweis darauf, dass das Erzeugnis außerhalb der Reichweite von Kleinkindern zu lagern ist,
5. einen Hinweis darauf, dass Nahrungsergänzungsmittel nicht als Ersatz für eine abwechslungsreiche Ernährung dienen können,
6. die Namen der anderen Stoffe, die für das Erzeugnis kennzeichnend sind, oder eine Angabe zur Beschaffenheit der anderen Stoffe,
7. den Gehalt der anderen Stoffe pro tägliche Verzehrmenge, wie in der Kennzeichnung empfohlen.

§ 2 - Bei den in § 1 Nr. 7 erwähnten Angaben muss es sich um Durchschnittswerte auf der Grundlage der Analyse des Erzeugnisses handeln.

**Art. 5** - In der Kennzeichnung und Aufmachung von Nahrungsergänzungsmitteln und in der Werbung für diese Nahrungsergänzungsmittel ist es verboten:

1. einem Erzeugnis Eigenschaften zuzuschreiben, die der Verhütung, Behandlung oder Heilung einer Erkrankung dienen, und auf solche Eigenschaften hinzuweisen,
2. zu behaupten oder zu suggerieren, dass bei einer ausgewogenen, abwechslungsreichen Ernährung im Allgemeinen die Zufuhr angemessener Nährstoffmengen nicht möglich sei.

**Art. 6** - Die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses lassen die Anwendung der Verordnung (EG) Nr. 258/97 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 1997 über neuartige Lebensmittel und neuartige Lebensmittelzutaten unberührt.

**Art. 7** - § 1 - Es ist verboten, Folgendes in den Verkehr zu bringen:

1. [...]
2. Nahrungsergänzungsmittel, die nicht vorverpackt sind,

§ 2 - Nahrungsmittel, die den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses oder den vom Minister in Anwendung des vorliegenden Erlasses festgelegten Bestimmungen nicht entsprechen, gelten als im Sinne von Artikel 18 des Gesetzes vom 24. Januar 1977 über den Schutz der Gesundheit der Verbraucher im Bereich der Lebensmittel und anderer Waren für schädlich erklärt.

*[Art. 7 § 1 einziger Absatz Nr. 1 aufgehoben durch Art. 6 des K.E. vom 24. April 2014 (B.S. vom 28. Mai 2014)]*

**Art. 8** - § 1 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 22. Februar 2001 zur Organisation der von der Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette durchgeführten Kontrollen und zur Abänderung verschiedener Gesetzesbestimmungen ermittelt und verfolgt.

§ 2 - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Erlasses werden gemäß dem Gesetz vom 24. Januar 1977 über den Schutz der Gesundheit der Verbraucher im Bereich der Lebensmittel und anderer Waren geahndet.

§ 3 - Die Beamten der Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte sind ebenfalls mit der Überwachung der Anwendung der Bestimmungen des vorliegenden Erlasses beauftragt.

**Art. 9** - Anmeldeakten, die bereits in Anwendung des Königlichen Erlasses vom 3. März 1992 über die Inverkehrbringung von Nährstoffen und Nahrungsmitteln mit zugefügten Nährstoffen und des Königlichen Erlasses vom 29. August 1997 über die Herstellung von und den Handel mit Lebensmitteln, die Pflanzen oder Pflanzenpräparate enthalten oder daraus bestehen, eingereicht worden sind, und die als Antwort auf diese Anmeldungen geschickten Empfangsbestätigungen sind ebenfalls in Bezug auf die Anmeldepflicht im Sinne von Artikel 2 § 1 des vorliegenden Erlasses gültig.

**Art. 10** - Erzeugnisse, die vor dem Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses in den Verkehr gebracht beziehungsweise gekennzeichnet worden sind, und die den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses nicht entsprechen, dürfen bis zur Erschöpfung der Bestände weiterhin vertrieben werden.

**Art. 11** - Vorliegender Erlass tritt am ersten Tag des dritten Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

**Art. 12** - Der für die Volksgesundheit zuständige Minister und der für die Landwirtschaft zuständige Minister sind, jeder für seinen Bereich, mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.